



<b>Ministry of Lands and Natural Resources Invitation to Tender Rehabilitation and Upgrading of Canal Fanafo Direct Gravity Fed (DGF) Water Supply System</b>	<b>Ministry of Lands and Natural Resources Invitation to Tender Rehabilitation and Upgrading of Melsisi Direct Gravity Fed (DGF) Water Supply System</b>
<p>The Ministry of Lands and Natural Resources, represented by the Department of Water Resources, wishes to tender for the Rehabilitation and Upgrading of Canal Fanafo Direct Gravity Fed (DGF) Water Supply System in Espiritu Santo, SANMA Province.</p> <p>Interested bidders may obtain the tender documentation from the Department of Water Resources Project Management Unit office (Refer address below) from Tuesday 26th April 2022 during office hours. The documentation will only be available in electronic format.</p> <p>Preferred method of inquiry is email to: <a href="mailto:esteitoka@vanuatu.gov.vu">esteitoka@vanuatu.gov.vu</a></p> <p>Applications should be submitted in a sealed envelope, delivered to;</p> <p style="text-align: center;"><b>The Secretary Central Tender Board Office Ministry of Finance and Economic Management S.I.P Building Rue Pasteur, Port Vila</b></p> <p style="text-align: center;">by latest <b>4:00pm Friday 3<sup>rd</sup> June 2022</b> and be clearly marked <b>RFT NUMBER: 01/02/22/16A969/DOWR/DGF/CAFAN/SAN/SN</b></p> <p>Interested bidders may attend a pre-tender briefing meeting at 10:00am Tuesday 3<sup>rd</sup> May 2022 to be held through Zoom conference by Department of Water Resources, Top Floor, Ministry of Lands and Natural Resources, George Pompidou Complex, Port Vila.</p> <p style="text-align: center;"><b>Ministry of Lands and Natural Resources Department of Water Resources George Pompidou Complex, Port Vila</b></p> <p><b>Responsible Officer: Esther Sandrin Teitoka, Department of Water Resources</b></p>	<p>The Ministry of Lands and Natural Resources, represented by the Department of Water Resources, wishes to tender for the Rehabilitation and Upgrading of Melsisi Direct Gravity Fed (DGF) Water Supply System in Pentecost, Penama Province.</p> <p>Interested bidders may obtain the tender documentation from the Department of Water Resources Project Management Unit office (Refer address below) from Tuesday 26th April 2022 during office hours. The documentation will only be available in electronic format.</p> <p>Preferred method of inquiry is email to: <a href="mailto:esteitoka@vanuatu.gov.vu">esteitoka@vanuatu.gov.vu</a></p> <p>Applications should be submitted in a sealed envelope, delivered to;</p> <p style="text-align: center;"><b>The Secretary Central Tender Board Office Ministry of Finance and Economic Management S.I.P Building Rue Pasteur, Port Vila</b></p> <p style="text-align: center;">by latest <b>4:00pm Friday 3<sup>rd</sup> June 2022</b> and be clearly marked <b>RFT NUMBER: 01/02/22/16A969/DOWR/DGF/CAFAN/SAN/SN</b></p> <p>Interested bidders may attend a pre-tender briefing meeting at 10:00am Tuesday 3<sup>rd</sup> May 2022 to be held through Zoom conference by Department of Water Resources, Top Floor, Ministry of Lands and Natural Resources, George Pompidou Complex, Port Vila.</p> <p style="text-align: center;"><b>Ministry of Lands and Natural Resources Department of Water Resources George Pompidou Complex, Port Vila</b></p> <p><b>Responsible Officer: Esther Sandrin Teitoka, Department of Water Resources</b></p>

<b>Ministère des Terres et des Ressources naturelles Appel d'offres Réhabilitation et mise à niveau du système d'approvisionnement en eau du Canal de Fanafo (système d'alimentation directe par gravité)</b>	<b>Ministère des Terres et des Ressources naturelles Appel d'offres Réhabilitation et mise à niveau du système d'approvisionnement en eau à Melsisi (système d'alimentation directe par gravité)</b>
<p>Le ministère des Terres et des Ressources naturelles, représenté par le service des Ressources en eau, lance un appel d'offres pour les travaux de réhabilitation et de mise à niveau du système d'approvisionnement en eau du Canal de Fanafo (système d'alimentation directe par gravité) à Espiritu Santo, province de SANMA.</p> <p>Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir le dossier d'appel d'offres auprès du Bureau de Gestion des Projets du service des Ressources en Eau (veuillez-vous référer à l'adresse ci-dessous) à partir de mardi 26 avril 2022 pendant les heures ouvrables. Les documents ne seront disponibles qu'en format électronique.</p> <p>Veuillez nous contacter par courrier électronique à l'adresse suivante : <a href="mailto:esteitoka@vanuatu.gov.vu">esteitoka@vanuatu.gov.vu</a></p> <p>Les soumissions doivent être soumises dans une enveloppe scellée, remise à l'adresse suivante :</p>	<p>Le ministère des Terres et des Ressources naturelles, représenté par le service des Ressources en eau, lance un appel d'offres pour les travaux de réhabilitation et de mise à niveau du système d'approvisionnement en eau à Melsisi de à Pentecôte, province de PENAMA.</p> <p>Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir le dossier d'appel d'offres auprès du Bureau de Gestion des Projets du service des Ressources en Eau (veuillez-vous référer à l'adresse ci-dessous) à partir de mardi 26 avril 2022 pendant les heures ouvrables. Les documents ne seront disponibles qu'en format électronique.</p> <p>Veuillez nous contacter par courrier électronique à l'adresse suivante : <a href="mailto:esteitoka@vanuatu.gov.vu">esteitoka@vanuatu.gov.vu</a></p> <p>Les soumissions doivent être soumises dans une enveloppe scellée, remise à l'adresse suivante :</p>

<p><b>Secrétaire</b>  <b>Bureau de la Commission d'adjudication</b>  <b>Ministère des Finances et de la Gestion économique</b>  <b>Bâtiment S.I.P.</b>  <b>Rue Pasteur, Port-Vila</b></p>	<p><b>Secrétaire</b>  <b>Bureau de la Commission d'adjudication</b>  <b>Ministère des Finances et de la Gestion économique</b>  <b>Bâtiment S.I.P.</b>  <b>Rue Pasteur, Port-Vila</b></p>
<p>au plus tard à <b>16h00 vendredi 3 juin 2022</b> et doit porter clairement la mention suivante :  <b>RFT NUMBER: 01/02/22/16A969/DOWR/DGF/CAFAN/SAN/SN</b></p> <p>Les soumissionnaires intéressés sont invités à assister à une réunion d'information pré-appel d'offres à 10h00, le mardi 3 mai 2022, qui se tiendra par conférence Zoom au service des Ressources en eau, dernier étage, ministère des Terres et des Ressources naturelles, George Pompidou, Port-Vila.</p>	<p>au plus tard à <b>16h00 vendredi 3 juin 2022</b> et doit porter clairement la mention suivante :  <b>RFT NUMBER: 01/02/22/16A969/DOWR/DGF/CAFAN/SAN/SN</b></p> <p>Les soumissionnaires intéressés sont invités à assister à une réunion d'information pré-appel d'offres à 10h00, le mardi 3 mai 2022, qui se tiendra par conférence Zoom au service des Ressources en eau, dernier étage, ministère des Terres et des Ressources naturelles, George Pompidou, Port-Vila.</p>
<p><b>Ministère des Terres et des Ressources naturelles</b>  <b>Service des Ressources en eau</b>  <b>George Pompidou, Port-Vila</b></p>	<p><b>Ministère des Terres et des Ressources naturelles</b>  <b>Service des Ressources en eau</b>  <b>George Pompidou, Port-Vila</b></p>
<p><b>Agent responsable : Esther Sandrin Teitoka,</b>  <b>Service des Ressources en eau</b></p>	<p><b>Agent responsable : Esther Sandrin Teitoka,</b>  <b>Service des Ressources en eau</b></p>

<b>Ministri blong Lan mo Naturol Risos</b> <b>Invitesen blong Tenda</b> <b>Rihabilitesen mo Apgrading blong Canal Fanafo</b> <b>Daerek Graviti Fed (DGF) Wota Saplae Sistem</b>	<b>Ministri blong Lan mo Naturol Risos</b> <b>Invitesen blong Tenda</b> <b>Rihabilitesen mo Apgrading blong Melsisi</b> <b>Daerek Graviti Fed (DGF) Wota Saplae Sistem</b>
<p>Dipatmen blong Wota Risos anda long Ministri blong Lan mo Naturol Risos i wantem putumaot notis blong tenda blong Rihabilitesen mo Apgrading blong Canal Fanafo Daerek Graviti Fed (DGF) Wota Saplae Sistem long Espiritu Santo, SANMA Provins.</p> <p>Olgeta bida we oli intres oli save kam tekem olgeta pepa blong tenda long Ofis blong Dipatmen blong Wota Risos Projek Manejmen Yunit (Luk long adres we i stap daon ia) stat long Tusdei namba 26 Eprel 2022 long olgeta haa long wok. Dokumen bae i stap nomo long elektronik fomat.</p> <p>Blong kasem infomesen sendem imel i go long:  <a href="mailto:esteitoka@vanuatu.gov.vu">esteitoka@vanuatu.gov.vu</a></p> <p>Sendem aplikesen long wan envelop, mo adrese i kam long ;</p> <p style="text-align: center;"> <b>Sekretari</b>  <b>Sentrol Tenda Bod Ofis</b>  <b>Ministri blong Faenans mo Ekonomik Manejmen</b>  <b>S.I.P Bilding</b>  <b>Rue Pasteur, Port Vila</b>  <b>bifo 4:00pm Fraedei namba 3 Jun 2022 mo raetem i klia gud</b>  <b>RFT NUMBER: 01/02/22/16A969/DOWR/DGF/CAFAN/SAN/SN</b> </p> <p>Olgeta we oli intres blong bid oli save go long brif pre-tenda miting long 10:00am long Tusdei namba 3 Mei 2022 we bae i stap long Zoom konfrens blong Dipatmen blong Wota Risos, Top Flo, Ministri long Lan mo Naturol Risos, George Pompidou Bilding, Port Vila.</p> <p style="text-align: center;"> <b>Ministri blong Lan mo Naturol Risos</b>  <b>Dipatmen blong Wota Risos</b>  <b>George Pompidou Bilding, Port Vila</b> </p> <p><b>Ofisa we i Responsibil: Esther Sandrin Teitoka, Dipatmen blong Wota Risos</b></p>	<p>Dipatmen blong Wota Risos anda long Ministri blong Lan mo Naturol Risos i wantem putumaot notis blong tenda blong Rihabilitesen mo Apgrading blong Melsisi Daerek Graviti Fed (DGF) Wota Saplae Sistem long Pentecost, PENAMA Provins.</p> <p>Olgeta bida we oli intres oli save kam tekem olgeta pepa blong tenda long Ofis blong Dipatmen blong Wota Risos Projek Manejmen Yunit (Luk long adres we i stap daon ia) stat long Tusdei namba 26 Eprel 2022 long olgeta haa long wok. Dokumen bae i stap nomo long elektronik fomat.</p> <p>Blong kasem infomesen sendem imel i go long:  <a href="mailto:esteitoka@vanuatu.gov.vu">esteitoka@vanuatu.gov.vu</a></p> <p>Sendem aplikesen long wan envelop, mo adrese i kam long ;</p> <p style="text-align: center;"> <b>Sekretari</b>  <b>Sentrol Tenda Bod Ofis</b>  <b>Ministri blong Faenans mo Ekonomik Manejmen</b>  <b>S.I.P Bilding</b>  <b>Rue Pasteur, Port Vila</b>  <b>bifo 4:00pm Fraedei namba 3 Jun 2022 mo raetem i klia gud</b>  <b>RFT NUMBER: 01/02/22/16A969/DOWR/DGF/CAFAN/SAN/SN</b> </p> <p>Olgeta we oli intres blong bid oli save go long brif pre-tenda miting long 10:00am long Tusdei namba 3 Mei 2022 we bae i stap long Zoom konfrens blong Dipatmen blong Wota Risos, Top Flo, Ministri long Lan mo Naturol Risos, George Pompidou Bilding, Port Vila.</p> <p style="text-align: center;"> <b>Ministri blong Lan mo Naturol Risos</b>  <b>Dipatmen blong Wota Risos</b>  <b>George Pompidou Bilding, Port Vila</b> </p> <p><b>Ofisa we i Responsibil: Esther Sandrin Teitoka, Dipatmen blong Wota Risos</b></p>